

ミャンマー版

にほんご  
の  
べんきょう

(公財)北九州国際交流協会

教室で使う言葉 သင်ခန်းစာအတွက် ဝါကျများ

- |                 |                                |
|-----------------|--------------------------------|
| ①はじめましょう        | စတင်ကြစို့                     |
| ②きいて ください       | ကျေးဇူးပြု၍နားထောင်ပါ။         |
| ③もう いちど おねがいします | နောက်တစ်ခေါက်ပြန်ပြောပေးပါ။    |
| ④ゆっくり おねがいします   | ကျေးဇူးပြု၍ဖြည်းဖြည်းပြောပါ။   |
| ⑤いっしょに どうぞ      | အတူတကွပြုလုပ်ကြစို့            |
| ⑥かいて ください       | ကျေးဇူးပြု၍ရေးပါ။              |
| ⑦おぼえて ください      | ကျေးဇူးပြု၍ မှတ်သားပါ။         |
| ⑧ちょっと まって ください  | ခဏလောက်စောင့်ပေးပါ။            |
| ⑨わかりますか。        | နားလည်သဘောပေါက်ပါသလား          |
| ⑩はい、わかります。      | ဟုတ်ကဲ့။ ကျွန်တော်နားလည်ပါတယ်။ |
| ⑪いいえ、わかりません。    | ကျွန်တော် နားမလည်ပါဘူး         |
| ⑨やすみましょう        | ခဏနားကြစို့                    |
| ⑩これで おわります      | ဒီမှာသင်ခန်းစာပြီးဆုံးပါပြီ။   |

あいさつ နှုတ်ဆက်ခြင်း စကားလုံးများ

- |                 |   |
|-----------------|---|
| ①おはよう ございます     | မင်္ဂလာနံနက်ခင်းပါ  |
| ②こんにちは          | ဟလို  |
| ③こんばんは          | မင်္ဂလာညနေခင်းပါ  |
| ④おやすみなさい        | မင်္ဂလာညချမ်းပါ   |
| ⑤さようなら          | တာ့တာ   |
| ⑥じゃ、また          | တွေ့ကြမယ်   |
| ⑦どうも ありがとうございます | ကျေးဇူးအများကြီးတင်ပါတယ်။   |
| ⑧どういたしまして / いいえ | ကျေးဇူးတင်ဖို့မလိုပါဘူး။ အားမနာပါနဲ့။<br>(ကူညီပေးဖို့ အဆင်သင့်ပါဘဲ) |
| ⑨おねがいします        | ကျေးဇူးပြု၍ ဆောင်ရွက်ပေးပါ။   |
| ⑩すみません          | တောင်းပန်ပါတယ်။   |

じこしょうかい ( မိမိကိုယ်ကိုမိတ်ဆက်ခြင်း )

①はじめまして。( = တွေ့ရတာဝမ်းသာပါတယ်။ )

②わたしは \_\_\_\_\_ です。

③くには \_\_\_\_\_ です。

④しごとは \_\_\_\_\_ です。

⑤しゅみは \_\_\_\_\_ です。

⑥どうぞ よろしく おねがいします

( = တွေ့ရတာဝမ်းသာပါတယ်။ ( မိမိကိုယ်ကိုမိတ် ဆက်ခြင်း၊ စကားအဆုံးမှာပြောသောစကား ) )

Q & A

Q1. なまえ は? A. \_\_\_\_\_ です。

[ = သင့်နာမည် ဘယ်လိုခေါ်ပါသလဲ? ]

Q2. くには? A. \_\_\_\_\_ です。

Q3. しごとは? A. \_\_\_\_\_ です。

Q4. しゅみは? A. \_\_\_\_\_ です。

わたし : ကျွန်တော်

しごと : အလုပ်

しゅみ : ဝါသနာ

なまえ : နာမည်

くに : နိုင်ငံ

(1) しごと အလုပ်အကိုင်များ

1	しゅふ	အိမ်ထောင်ရှင်မ	5	エンジニア	အင်ဂျင်နီယာ
2	きょうし	ဆရာ၊ဆရာမများ	6	かいしゃいん	ကုမ္ပဏီဝန်ထမ်း
3	つうやく	စကားပြန်	7	いしゃ	ဆရာဝန်
4	こうむいん	အစိုးရအမှုထမ်း			

(2) しゅみ ဝါသနာများ

1	おんがく	တေးဂီတ	8	カメラ	ခါတ်ပုံရိုက်ခြင်း	
2	つり	ငါးဖမ်းခြင်း	9	スポーツ	အားကစား	
3	りょこう	ခရီးသွားခြင်း	10	[	ရေကူးခြင်း	
4	ダンス	ကခြင်း	11		サッカー	ဘောလုံးကန်ခြင်း
5	うた	သီခြင်းဆိုခြင်း	12		ビリヤード	ဘီလီယက်ကစားခြင်း
6	えいが	ရုပ်ရှင်/ဇာတ်လမ်း	13		ジョギング	လမ်းအမြန်လျှောက်ခြင်း
7	どくしょ	စာဖတ်ခြင်း	14	やまのぼり	တောင်တက်ခြင်း	

(3) もの အရာဝတ္ထုများ

1	ほん	စာအုပ်	14	CD	စီဒီ
2	ノート	မှတ်စုစာအုပ်	15	でんち	ဘက်ထရီ
3	じしょ	အဘိဓာန်စာအုပ်	16	しゃしん	ခါတ်ပုံ
4	ざっし	မဂ္ဂဇင်း	17	おつり	လဲလှယ်ခြင်း (ငွေကြေး)
5	しんぶん	သတင်းစာ	18	おみやげ	အမှတ်တရလက်ဆောင်ပစ္စည်း
6	ペン	ဖောင်တိန်	19	たばこ	ဆေးပေါ့လိပ်/ဆေးလိပ်
7	えんぴつ	ခဲတံ	20	おかね	ငွေ
8	どけい	နာရီ	21	りょうしゅうしょ	လက်ခံဖြတ်ပိုင်း
9	ちず	မြေပုံ	22	りょうがえ	နိုင်ငံခြားငွေလဲလှယ်ခြင်း
10	かばん	လွယ်အိတ်	23	サイン	လက်မှတ်
11	さいふ	ပိုက်ဆံအိတ်	24	げんぞう	ကင်မရာဖလင်
12	かぎ	သော့	25	でんき	လျှပ်စစ်
13	きつぷ	လက်မှတ်	26	でんわ	ဖုန်း

(4) のりもの ယာဉ်များ

1	バス	ဘတ်စ်ကား	6	じてんしゃ	စက်ဘီး
2	でんしゃ	မီးရထား	7	バイク	မော်တော်ဆိုင်ကယ်
3	しんかんせん	ကျည်ဆန်ရထား	8	ふね	သင်္ဘော
4	タクシー	တက္ကစီကား	9	ひこうき	လေယာဉ်ပျံ
5	くるま	ကား	10	ちかてつ	မြေအောက်ရထား

(5) かぞく မိသားစုဝင်များ

1	かない	ဇနီး	6	ちち	အဖေ
2	しゅじん	လင်ယောက်ျား	7	はは	အမေ
3	こども	ကလေး	8	きょうだい	ညီအစ်ကိုမောင်နှမ၊မေ့ချင်များ
4	おすこ	သား	9	※どくしん	အပျို/လူပျို
5	おすめ	သမီး	10	※ともだち	သူငယ်ချင်း

(6) တစ်ပဲမိတ် စားစရာများ

1	パン	ပေါင်မုန့်	11	スープ	စွပ်ပြုတ်
2	ごはん/ライス	ဆန်	12	さとう	သကြား
3	やさい	ဟင်းသီး၊ ဟင်းရွက်	13	しお	ဆား
4	くだもの	အသီးအနှံ	14	せいよう りょうり	အနောက်တိုင်းအစားစာ
5	さかな	ငါး	15	にほん りょうり	ဂျပန်အစားအစာ
6	とりにく/チキン	ကြက်သား	16	ていしょく	ဟင်းပွဲ (Set meal)
7	ぶたにく/ポーク	ဝက်သား	17	ナイフ	ဓား
8	ぎゅうにく/ビーフ	အမဲသား	18	フォーク	ခက်ရင်း
9	たまご	ဥ	19	スプーン	ဖွန်း
10	サラダ	အသုပ်			

(7) မိတ်မိတ် သောက်စရာအရည်များ

1	みず	ရေ	7	ジュース	ဖျော်ရည် (အချိုရည်)
2	コーヒー	ကော်ဖီ	8	コーラ	ကိုကာကိုလာ
3	アイスコーヒー	ကော်ဖီအေး	9	さけ	အရက်
4	こうちゃ	ရေနွေးကြမ်း (လက်ဖက်ရည်)	10	ビール	ဘီယာ
5	おちゃ	ဂျပန်ရေနွေးကြမ်း	11	ワイン	ပိုင်
6	ぎゅうにゅう/ミルク	နွားနို့	12	にほんしゅ	ဂျပန်အရက်

(8) ခွေး ဘူတာရုံတွင်

1	きっぷ うりば	လက်မှတ်ပြုတင်းပေါက်	8	でぐち	ထွက်ပေါက်
2	のりば	ပလက်ဖောင်း	9	きたぐち	မြောက်ဘက်ထွက်ပေါက်
3	～ばん のりば	ပလက်ဖောင်းနံပါတ် (-)	10	のぼり	အတွင်းဘက်လမ်းကြောင်း
4	～いき	ရထားပတ်လမ်းကြောင်း	11	くだり	အပြင်ဘက်လမ်းကြောင်း
5	のりかえ	ရထားပြောင်းစီးခြင်း	12	きんえん しゃ	ဆေးလိပ်မသောက်ရ
6	かいさつ ぐち	လက်မှတ်ဂိတ်	13	してい せき	သီးသန့်နေရာဖယ်ထားသော ခုံနေရာ (ပိုင်ရှင်ရှိသောခုံနေရာ)
7	いり ぐち	ဝင်ပေါက်	14	じゆう せき	ပိုင်ရှင်မရှိသောခုံနေရာ

(9) ခရီးစဉ်များ

1	ぎんこう	ဘဏ်	16	きっさてん/カフェ	ကော်ဖီ
2	ゆうびんきょく	စာတိုက်	17	がっこう	ကျောင်း
3	デパート	ကုန်တိုက်	18	プール	ရေကူးကန်
4	スーパー	စုပါးကတ်	19	こうじょう	စက်ရုံ
5	レストラン	စားသောက်ဆိုင်	20	しょくどう	ကော်ဖီဆိုင်
6	トイレ	အိမ်သာ	21	きょうしつ	စာသင်ခန်း
7	エレベーター	ခါတ်လှေကား	22	へや	အခန်း
8	びょういん	ဆေးရုံ	23	りょう	နေထိုင်ရာအရပ်
9	えき	ဘူတာ	24	うち	အိမ်၏
10	バスてい	ဘတ်စ်ကားမှတ်တိုင်	25	ほんや	စာအုပ်ဆိုင်
11	タクシーのりば	တက္ကစီဌာနရန်နေရာ	26	パンや	မုန့်တိုက်
12	くうこう	လေဆိပ်	27	とこや	ဆိပ်ညှပ်ဆိုင်
13	みなと	ဆိပ်ကမ်း	28	クリーニングや	အခြောက်လျှော်ဆိုင်
14	かいしゃ	ကုမ္ပဏီ	29	うみ	ပင်လယ်
15	ホテル	ဟိုတယ်	30	やま	တောင်

# かず    ကိန်းဂဏန်းများ

0		れい ぜろ						
๑	一	いち	10	じゅう	100	ひゃく	1000	せん
၂	二	に	20	にじゅう	200	にひゃく	2000	にせん
၃	三	さん	30	さんじゅう	300	さんびゃく	3000	さんぜん
၄	四	よん/し	40	よんじゅう	400	よんひゃく	4000	よんせん
၅	五	ご	50	ごじゅう	500	ごひゃく	5000	ごせん
၆	六	ろく	60	ろくじゅう	600	ろっぴゃく	6000	ろくせん
၇	七	なな/しち	70	ななじゅう	700	ななひゃく	7000	ななせん
၈	八	はち	80	はちじゅう	800	はっぴゃく	8000	はっせん
၉	九	きゅう/く	90	きゅうじゅう	900	きゅうひゃく	9000	きゅうせん

万

万

億

10000	いちまん
20000	にまん
30000	さんまん
40000	よんまん
50000	ごまん
60000	ろくまん
70000	ななまん
80000	はちまん
90000	きゅうまん

10000	いちまん	100000000	いちおく
100000	じゅうまん	1000000000	じゅうおく
1000000	ひゃくまん	10000000000	ひゃくおく
10000000	いっせんまん	100000000000	いっせんおく

# じかん အချိန်

၁နာရီ	いちじ
၂နာရီ	にじ
၃နာရီ	さんじ
၄နာရီ	よじ
၅နာရီ	ごじ
၆နာရီ	ろくじ
၇နာရီ	しちじ
၈နာရီ	はちじ
၉နာရီ	くじ
၁၀နာရီ	じゅうじ
၁၁နာရီ	じゅういちじ
၁၂နာရီ	じゅうにじ
ဘယ်နာရီ	なんじ

၁မိနစ်	いっふん
၂မိနစ်	にふん
၃မိနစ်	さんふん
၄မိနစ်	よんふん
၅မိနစ်	ごふん
၆မိနစ်	ろっふん
၇မိနစ်	ななふん
၈မိနစ်	はちふん
၉မိနစ်	きゅうふん
၁၀ မိနစ်	じゅうふん
၁၀ မိနစ်	さんじゅうふん
ဘယ်နာရီ မိနစ်	なんふん

၁:၁၀	いちじ じゅうふん
၁:၂၀	いちじ にじゅうふん
၁:၃၀	いちじ さんじゅうふん
၁:၄၀	いちじ よんじゅうふん
၁:၅၀	いちじ ごじゅうふん

၁:၅၅	いちじ ごふん
၁:၁၅	いちじ じゅうごふん
၁:၂၅	いちじ にじゅうごふん
၁:၃၅	いちじ さんじゅうごふん
၁:၄၅	いちじ よんじゅうごふん
၁:၅၅	いちじ ごじゅうごふん





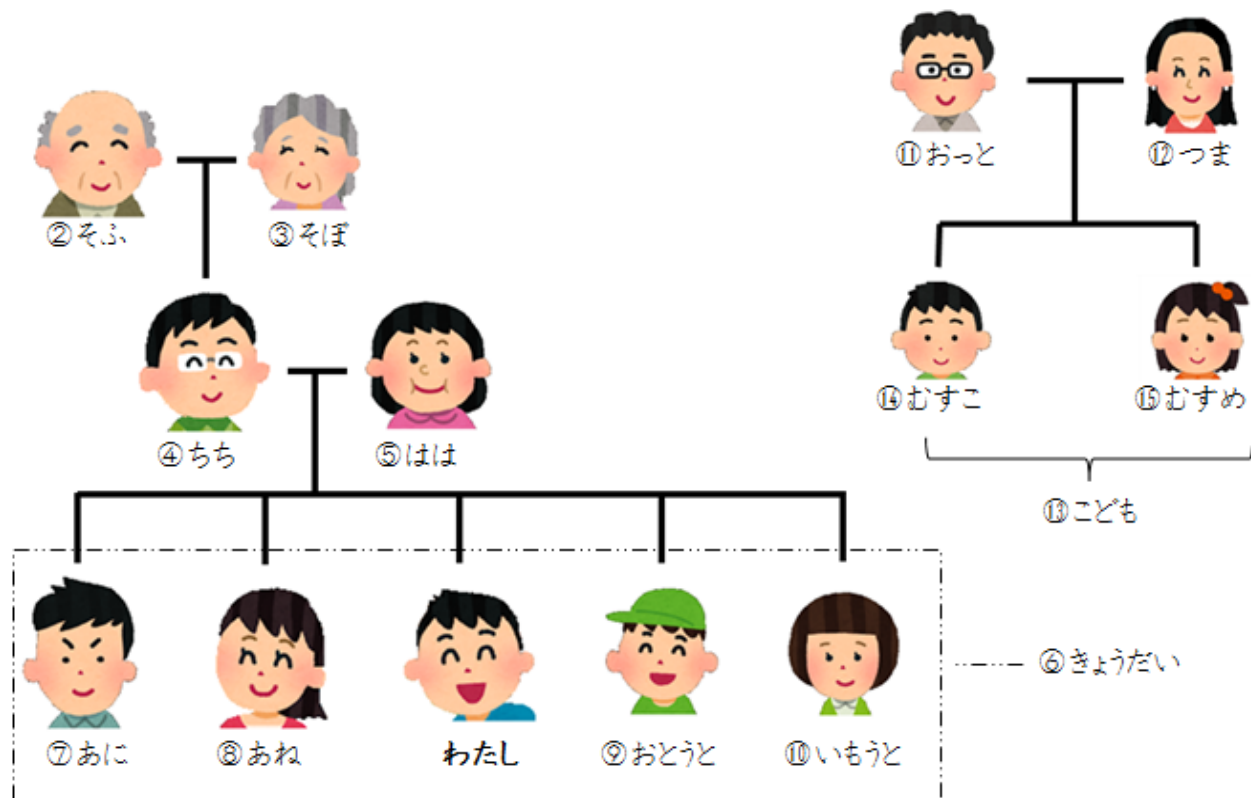
## 時間のいい方

きのう မနေ့က	きょう ဒီနေ့	あした မနက်ဖြန်	まいにち နေ့တိုင်း
きのうのあさ မနေ့ကမနက်	きょうのあさ/けさ ဒီနေ့မနက်	あしたのあさ မနက်ဖြန်မနက်	まいあさ မနက်တိုင်း
きのうのばん မနေ့ညနေ	きょうのばん/こんばん ဒီနေ့ညနေ	あしたのばん မနက်ဖြန်ညနေ	まいばん ညနေတိုင်း
せんしゅう လွန်ခဲ့သောအပတ်	こんしゅう ဒီအပတ်	らいしゅう နောက်အပတ်	まいしゅう အပတ်တိုင်း
せんげつ လွန်ခဲ့သောလ	こんげつ ဒီလ	らいげつ နောက်လ	まいつき လတိုင်း
きょねん မနှစ်က	ことし ဒီနှစ်	らいねん နောက်နှစ်	まいとし နှစ်တိုင်း

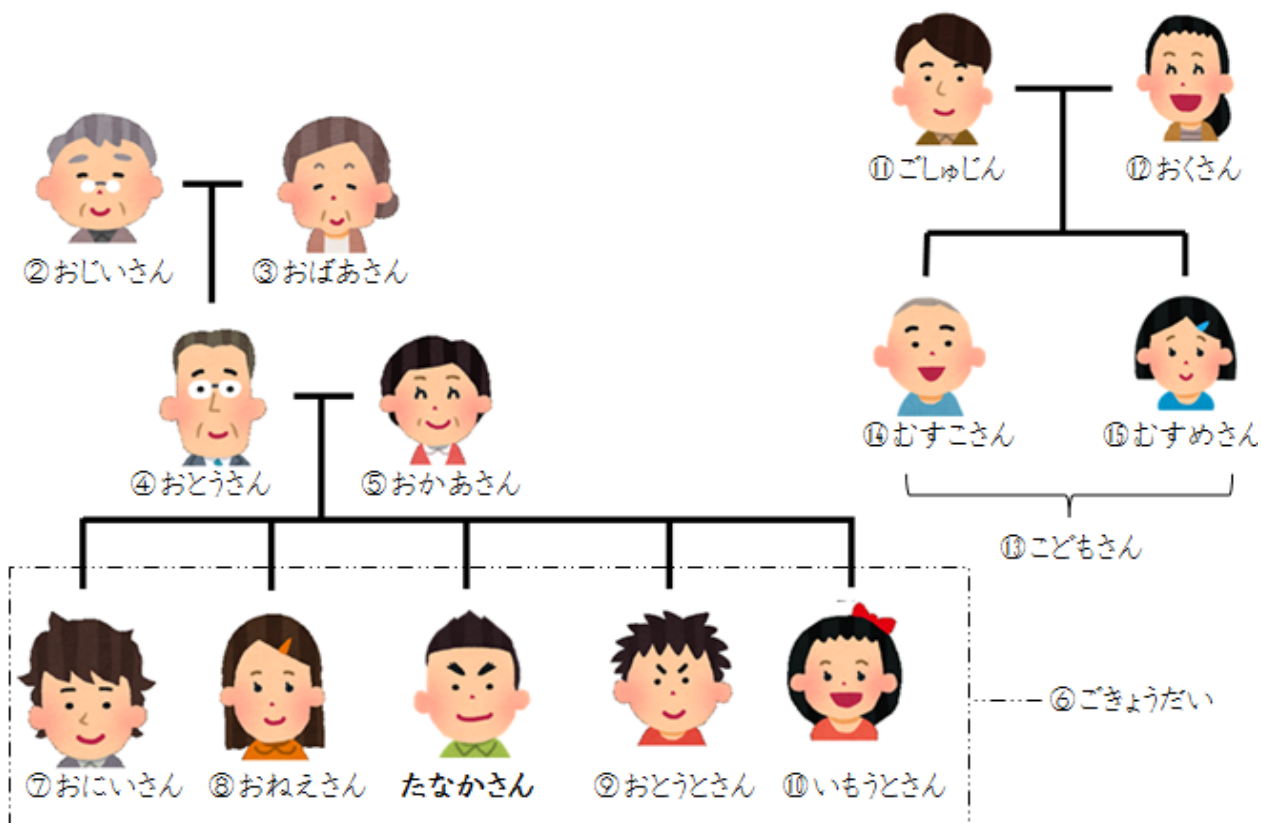
## 期間 အချိန်ကာလ

	___にち/___にちかん	___しゅうかん	___かげつ	___ねん/___ねんかん
	ရက်	အပတ်	လ	နှစ်
〇	いちにち	いっしゅうかん	いっかげつ	いちねん
J	ふつか	にしゅうかん	にかげつ	にねん
ㄑ	みっか	さんしゅうかん	さんかげつ	さんねん
ㄎ	よっか	よんしゅうかん	よんかげつ	よねん
ㄎ	いつか	ごしゅうかん	ごかげつ	ごねん
ㄎ	むいか	ろくしゅうかん	ろっかげつ	ろくねん
ㄎ	なのか	ななしゅうかん	ななかげつ	ななねん
ㄎ	ようか	はっしゅうかん	はちかげつ	はちねん
ㄎ	このか	きゅうしゅうかん	きゅうかげつ	きゅうねん
ㄎ	とおか	じゅうしゅうかん	じゅうかげつ	じゅうねん
?	なんにち/ なんにちかん	なんしゅうかん	なんかげつ	なんねん/なんねんかん

わたしの かぞく ကျွန်တော်၏မိသားစု



たなかさん の ごかぞく



	わたし ကျွန်တော်၏		~さん သူများ၏
1	かぞく	မိသားစု	ごかぞく
2	そふ	အဖိုး	おじいさん
3	そぼ	အဖွား	おばあさん
4	ちち	အဖေ	おとうさん
5	はは	အမေ	おかあさん
6	きょうだい	မွေးချင်း	ごきょうだい
7	あに	အကို	おにいさん
8	あね	အမ	おねえさん
9	おとうと	ညီလေး	おとうとさん
10	いもうと	ညီမလေး	いもうとさん

11	しゅじん/おっと	လင်ယောက်ျား	ごしゅじん
12	かない/つま	ဇနီး	おくさん
13	こども	ကလေး	こどもさん
14	むすこ	သား	むすこさん
15	むすめ	သမီး	むすめさん

16	たなか	Tanaka	たなかさん
17	なまえ	နာမည်	おなまえ
18	くに	နိုင်ငံ	おくに
19	しごと	အလုပ်	おしごと
20	いしゃ	ဆရာဝန်	おいしゃさん / せんせい
21	しかい	သွားဆရာဝန်	はいしゃさん/せんせい
22	かんごし	သူနာပြုဆရာမ	かんごしさん
23	こうし	သင်တန်းနည်းပြ ဆရာ/ဆရာမ	せんせい
24	きょうし	ဆရာ၊ဆရာမများ	せんせい

# けいようし နာမဝိသေသန

い けいようし i-နာမဝိသေသန

	ပစ္စုပ္ပန်	အတိတ်
Affirmative	いそがしいです အလုပ်များသော	いそがしかったです အလုပ်များခဲ့သော
Negative 1	いそがしくないです အလုပ်မများသော	いそがしくなかったです အလုပ်မများခဲ့သော
Negative 2	いそがしくありません အလုပ်မများပါဘူး	いそがしくありませんでした အလုပ်မများခဲ့ပါဘူး

1	おおきい	ကြီးသော	28	いい	ကောင်းသော
2	ちいさい	သေးသော		※よく ない	ကောင်းဘူး
3	ながい	ရှည်သော	29	わるい	ဆိုးသော
4	みじかい	တိုသော	30	むずかしい	ခက်ခဲသော
5	たかい	ဈေးကြီးသော/မြင့်သော	31	やさしい	လွယ်ကူသော/ကြင်နာသော
6	やすい	ဈေးပေါသော	32	おもしろい	စိတ်ဝင်စားဖွယ်ကောင်းသော
7	あたらしい	သစ်လွင်သော	33	すばらしい	အံ့ဩဖွယ်ကောင်းသော
8	ふるい	အိုဟောင်းသော	34	あぶない	အန္တရာယ်ရှိသော
9	ひろい	ကျယ်သော	35	かわいい	ချစ်စရာကောင်းသော
10	せまい	ကျဉ်းသော	36	うるさい	ဆူညံသော
11	おおい	များသော	37	きたない	ညစ်ပတ်သော
12	すくない	နည်းသော	38	いそがしい	အလုပ်များသော
13	おもい	လေးသော	39	ほしい	လိုချင်သော
14	かるい	ပေါ့ပါးသော	40	ねむい	အိပ်ငိုက်သော
15	とおい	ဝေးသော	41	いたい	နာကျင်သော
16	ちかい	နီးသော	42	あかい	နီသော
17	はやい	မြန်သော	43	あおい	ပြာသော
18	おそい	နှေးသော	44	しろい	ဖြူသော
19	あつい	ပူသော	45	くろい	နက်သော
20	さむい	အေးသော/ချမ်းသော	46	きいろい	ဝါသော
21	つめたい	အေးသော/အထိအတွေ့	47	おいしい	အရသာရှိသော
22	あたたかい	နွေးသော	48	あまい	ချိုသော
23	すずしい	အေးမြသော	49	からい	စပ်သော
24	たのしい	ပျော်ရွှင်ဖွယ်ကောင်းသော	50	にかい	ခါးသော
25	さびしい	အထီးကျန်သော	51	しおからい	ငံ့သော
26	うれしい	ပျော်ရွှင်သော	52	すっぱい	ချဉ်သော
27	はずかしい	ရှက်သော			

な けい よう し na-နာမဝိသေသန

	ပစ္စုပ္ပန်	အတိတ်
Affirmative	ひまです အားလပ်သော	ひまでした အားလပ်ခဲ့သော
Negative 1	ひまじゃないです မအားလပ်သော	ひまじゃなかったです မအားလပ်ခဲ့သော
Negative 2	ひまじゃありません မအားပါဘူး	ひまじゃありませんでした မအားခဲ့ပါဘူး

1	すき(な)	ကြိုက်နှစ်သက်သော	10	たいせつ(な)	အရေးကြီးသော/အစိုး တန်သော
2	きらい(な)	မကြိုက်နှစ်သက်သော	11	げんき(な)	ကျန်းမာသော
3	きれい(な)	လှပသော	12	しずか(な)	တိတ်ဆိတ်ငြိမ်သက်သော
4	べんり(な)	အဆင်ပြေသော	13	にぎやか(な)	စည်ကားသော
5	あんぜん(な)	အန္တရာယ်ကင်းသော	14	でんとうてき(な)	ရိုးရာဆန်သော
6	じょうず(な)	တော်သော	15	きんだいてき(な)	ခေတ်ဆန်သော
7	へた(な)	ညံ့သော	16	いろいろ(な)	အမျိုးမျိုးသော
8	ひま(な)	အားသော	17	しあわせ(な)	ပျော်သော
9	しんせつ(な)	ကြင်နာသော	18	たいへん(な)	ခက်ခဲသော (အလွန်တရာ)

# どうし ကြိယာ

		ကြိယာပုံစံ	ပစ္စုပ္ပန်		အတိတ်		ဥပမာဝါကျ
			ပြုလုပ်ကြိယာ	အငြင်းကြိယာ	ပြုလုပ်ကြိယာ	အငြင်းကြိယာ	
			-ます	-ません	-ました	-ませんでした	
1	သွားသည်	いく	いきます	いきません	いきました	いきませんでした	きょうと へ いきます
2	ပြန်သည်	かえる	かえります	かえりません	かえりました	かえりませんでした	くに へ かえります
3	လာသည်	くる	きます	きません	きました	きませんでした	にほん へ きました
4	စားသည်	たべる	たべます	たべません	たべました	たべませんでした	パン を たべます
5	သောက်သည်	のむ	のみます	のみません	のみました	のみませんでした	コーヒー を のみます
6	နားထောင်သည်/ကြားသည်၊ မေးသည်	きく	ききます	ききません	ききました	ききませんでした	おんがく を ききます
7	မြင်သည်	みる	みます	みません	みました	みませんでした	テレビ を みます
8	ဖတ်သည်	よむ	よみます	よみません	よみました	よみませんでした	ほん を よみます
9	ရေးသည်	かく	かきます	かきません	かきました	かきませんでした	てがみ を かきます
10	ဝယ်သည်	かう	かいます	かいません	かいました	かきませんでした	カメラ を かいます
11	လုပ်သည်	する	します	しません	しました	しませんでした	べんきょう を します
12	နိုးသည်	おきる	おきます	おきません	おきました	おきませんでした	6じ に おきます
13	အိပ်သည်	ねる	ねます	ねません	ねました	ねませんでした	11じ に ねます
14	တွေ့သည်။	あう	あいます	あいません	あいました	あいませんでした	ともたち と あいます
15	ပြောသည်	はなす	はなします	はなしません	はなしました	はなしませんでした	ともたち と はなします

## 「-します」どうし 「-shimasu」ကြိယာ

1	でんわ を します	ဖုန်းခေါ်ဆိုသည်	7	せんたく を します	လျှော်ဖွတ်သည်
2	テニス を します	တင်းနစ်ကစားသည်	8	そうじ を します	သန့်ရှင်းရေးလုပ်သည်
3	しごと を します	အလုပ်လုပ်သည်	9	りょうこう を します	ခရီးသွားသည်
4	コピー を します	ကော်ပီကူးသည်	10	さんぽ を します	လမ်းလျှောက်သည်
5	りょうり を します	တင်းချက်သည်	11	かいもの を します	ဈေးဝယ်ထွက်သည်
6	べんきょう を します	စာလုပ်သည်			

## よく つかう ひょうげん မကွာခကအသုံးပွဲကွသညျအသုံးအန ဝုနျးတုဝေ

1	しゃしん を とります	ခတ်ပုံရိုက်သည်
2	うた を うたいます	သီချင်းနားထောင်သည်
3	は を みがきます	သွားဖြင့်ဝါးသည်
4	かお を しまいます	မျက်နှာသစ်သည်
5	シャワー を あびます	ရေချိုးသည်
6	おふろ に はいります	ရေနွေးပူစိမ်သည်

